

Guía Docente

# LENGUAJE Y COMUNICACIÓN

5° año básico



EN CONTEXTO  
MAPUCHE

# Introducción

El presente texto de Lenguaje y Comunicación para Quinto Año Básico, en contexto Intercultural Mapuche, ha sido elaborado en base a los planes y programas diseñados por el Ministerio de Educación para NB3.

La estructura del texto ha sido creada en función de la visión cultural mapuche tetralógica, por lo tanto, el texto se configuró a partir de cuatro temas (ejes temáticos) con tres unidades cada uno. Lo anterior se enlaza, a su vez, con los planes y programas del Ministerio de Educación, los cuales consideran también, el trabajo del subsector en cuatro áreas, a saber, oralidad, producción de textos, lectura y medios de comunicación.

El texto se estructura en doce unidades. Cada una de éstas presenta actividades pedagógicas que son:

1. **Responde junto con tus compañeros y compañeras.** Corresponde al momento para estimular y potenciar la expresión oral, activar los conocimientos previos y ejercitar el diálogo en una situación comunicativa dirigida y planificada.
2. **Conociendo mi cultura.** Se ocupa de entregar información referida a la cultura mapuche en directa relación con la unidad.
3. **Comenta y debate.** Corresponde a la instancia en que los alumnos y alumnas practican la conversación, y en la que el o la docente guían el tema, para inducir un pequeño debate.
4. **Investiga en tu comunidad.** Es un recurso pedagógico que permite la interacción con otros miembros de la comunidad acercando al niño al redescubrimiento de la riqueza cultural desde sus orígenes.
5. **Clic y a navegar.** Los alumnos y alumnas navegan en Internet buscando información, siempre supervisados por un adulto.
6. **Leer y comprender.** Se usa como ícono para todas las lecturas.
7. **Telar de ideas.** Es el momento en que se entrega información específica sobre el conocimiento de la lengua.
8. **Tejiendo ideas.** Es el momento para que los alumnos escriban sus propios textos.
9. **Compartiendo el trabajo.** Es un recurso en el que los alumnos y alumnas trabajan en equipo, generalmente al final de cada unidad, en el proyecto de curso.
10. **Hoy aprendí.** Se encuentra al final de cada unidad y es el momento en que los alumnos y alumnas practican la autoevaluación. Esta puede realizarse en parejas, en las que un niño o niña pregunta, el otro responde y viceversa.

Cada temática se tratará desde su determinada situación especial; desde las actividades relacionadas; desde la vida comunitaria y sus relaciones internas; desde los cambios cíclicos de la naturaleza y su relación con el ser humano; desde el desarrollo comunicacional de éste último y, finalmente, desde el renacer de la vida y todos sus seres. Así, el aprendizaje contextualizado del lenguaje y la comunicación se ilustra y evidencia en detalles como la recolección de semillas, hasta el estado vigoroso de la naturaleza que se prepara para un nuevo ciclo de maduración.

## Los cuatro ejes son:

### I. EJE TEMÁTICO

SOMOS PARTE DE ESTA TIERRA / IÑCHIÑ TA RÜF TUFACHI MAPUNCHE LLE

**Elemento:** tierra / mapu

En este primer eje, el texto considera las actividades más comunes realizadas en el contexto rural mapuche, coincidente con los primeros meses del inicio del calendario escolar, situándolos en un espacio donde se desarrollan las acciones humanas vinculadas al concepto de lof mapu; la identificación a través del conocimiento de la red familiar vinculados al reñima, desde una perspectiva extensiva del

concepto familia mapuche y termina con una síntesis del primer eje temático, en base a la expresión poética que, por su naturaleza, está centrada en la manifestación de sentimientos y proyectada a cualquier otro ámbito que se sitúe como fuente de la creatividad.

#### **Este eje agrupa las siguientes unidades:**

**Unidad 1:** Conociéndonos un poco más / Tayiñ ka pichi günezuamuwün, que aborda los textos narrativos.

**Unidad 2:** Mi familia, un árbol del cual quiero conocer sus raíces / Ñi reñma, folil küpan ayüniyefiel ta ñi kimafiel, que aborda los textos dramáticos.

**Unidad 3:** Atrévete a descubrir la belleza de la palabras / Yafüluwge kimafiel ayüfalyechi zugu, que aborda los textos poéticos.

## II. EJE TEMÁTICO

VIVIMOS EN COMUNIDAD / MOGEIÑ KOM KIÑEMU

**Elemento:** agua / ko

El desarrollo de este segundo eje, ocurre en un período de transición entre la cosecha y el inicio de un nuevo ciclo de la naturaleza, cuya característica fundamental es la preparación del suelo para un nuevo período de siembras. Actividades como limpiezas del suelo, roturas de suelo, construcción de cercos e intercambio de semillas, engorda y ventas de cerdos y trabajos en telar, constituyen actividades de gran importancia en las comunidades mapuche.

También es un período en el que la juventud emigra a la zona centro-norte del país a desempeñarse en labores de temporero agrícola, dejando transitoriamente a sus padres o esposas. Ellos están de regreso en las zonas cordilleranas a fin de aprovisionar a la familia para pasar el duro invierno de lluvias y nieves.

Atentos a lo anterior, los contenidos culturales harán referencias a la preparación del suelo y el txafkiñtu (intercambio de bienes), interacciones comunitarias y organización social (tradicionales y funcionales) y labores artesanales.

#### **En este eje se agrupan las siguientes unidades:**

**Unidad 4:** Intercambiar es compartir / Kúme feleiñ ka kellulklaeiñ, que aborda los textos informativos.

**Unidad 5:** ¡Aprendamos a cuidar el agua, fuente de vida y energía! / Kim zapiniyeyafiyiñ ta ko, tuwpeyüm ta mogen ka newen!, que aborda los textos normativos.

**Unidad 6:** Mi comunidad se organiza / Petu witxañpüramuwi ñi lof, que aborda los textos argumentativos.

## III. EJE TEMÁTICO

NOS RENOVAMOS CON LA TIERRA / WE KÜNUWWTUKEYIÑ MAPU MEW

**Elemento:** sol / antü

Los sabios, a través de la observación, percibieron los cambios en el wallontomapu (cosmos), y en la tierra en que vivimos, (nag mapu).

La observación era la base para la interpretación de fenómenos atmosféricos y naturales que simbolizan la purificación y renovación física y espiritual. La renovación de la tierra, el nacimiento de los brotes, que señalan el inicio de un nuevo ciclo, tanto para la naturaleza como para el hombre, involucra la noción de cambio progresivo de las personas, entendiéndolo por ello, el desarrollo físico y la evolución de las habilidades de orden cognitivo para entender el entorno y actuar en forma ponderada. Teniendo como horizonte ser un kimche que, culturalmente, significa ser una persona íntegra en el espíritu y en las relaciones cotidianas, portadora de valores, consecuencia y conocimientos, los que lo transforman en una autoridad, en un sabio de la vida.

#### **En este eje se agrupan las siguientes unidades:**

**Unidad 7:** La nueva salida del sol nos ilumina / We txipan antü pelomtulniyeeyiñ mew, que continúa el trabajo con los textos poéticos.

**Unidad 8:** La naturaleza nos sana / Fillke mogen txemoltukeeyiñ mew, que continúa el trabajo con los textos argumentativos.

**Unidad 9:** Descubramos los colores de la naturaleza / Günezuamfiyiñ fillke mogen ñi az, que continúa el trabajo con los textos informativos.

## IV. EJE TEMÁTICO

COMUNICADOS VIVIMOS MEJOR / KIMELUWKÜLEN FEY TA ZOY KÜME FELEN

**Elemento:** viento / kürüf

El valor cultural que se transmite en este IV eje, es la comunicación como medio necesario para la civilidad. Esta comunicación a nivel intracomunitario, presenta variados matices que permiten mantener buenas relaciones humanas.

La tecnología comunicacional, inicialmente basada en el acceso a la radio y televisión, complementada hoy en día con la telefonía móvil, tiene sus efectos en la dinámica de la vida de las personas y, por ende, de la vida comunitaria.

En este eje, los contenidos culturales se basan en el zugu.

#### **En este eje se agrupan las siguientes unidades:**

**Unidad 10:** La radio de mi comunidad / Radio ta ñi lof mew, que aborda los textos publicitarios.

**Unidad 11:** Un radioteatro al aire / Ayelkachepeyüm lelfün püle, que retoma el trabajo con los textos dramáticos y narrativos

**Unidad 12:** Informados somos más libres / Kimuwküleliyiñ zoyelchi ta kisu günewküleayiñ, que retoma el trabajo con los textos informativos.

Al final de cada una de las unidades va una actividad integradora de los aprendizajes

## Unidad N° 1

### Conociéndonos un poco más / Tayiñ ka pichi gñezuamuwün

Esta unidad permite desarrollar habilidades de comunicación oral, lectura y producción de textos, basados en el trabajo con escritos de orden narrativo. Las alternativas son: leyenda mapuche, leyenda no mapuche y un cuento de la cultura europea, que presenta una directa relación entre un niño y su mascota.

Se presenta un listado de palabras en mapuzugun para que los niños elaboren su primer diccionario mapuzugun- castellano.

<b>Contenido cultural:</b>	En esta unidad se presenta el concepto de lofmapu, como un espacio geográfico - comunitario y su vinculación con el origen de las familias. Formas en que se asignaba el nombre (üy y üyel) en la cultura mapuche.
<b>C. M. O.</b>	<p><b>Comunicación oral:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conversaciones, diálogos, exposiciones, comentarios, entrevistas, sobre temas significativos, extraídos de lecturas, situaciones de actualidad o experiencias personales y grupales.</li> <li>• Selección, audición, lectura oral y comentarios de textos narrativos.</li> <li>• Recopilación, audición y narración de hechos reales.</li> <li>• Utilización de la expresión corporal, gestual, el sonido, la palabra y el espacio como recursos en el juego dramático.</li> <li>• Utilización del registro de habla formal.</li> </ul> <p><b>Lectura:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lectura de cuentos de ficción y leyendas.</li> <li>• Lectura y audición de leyendas y cuentos tradicionales chilenos que recuperan la diversidad cultural chilena.</li> <li>• Análisis de instrucciones e indicaciones contenidas en textos normativos.</li> </ul> <p><b>Producción de textos escritos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Transformación de textos narrativos en otras formas de expresión.</li> <li>• Reescritura de los textos escritos cuidando legibilidad, uso de patrones ortográficos frecuentes y aspectos formales de puntuación.</li> <li>• Lectura y producción de textos escritos de ficción y leyendas.</li> <li>• Producción de textos narrativos orales y escritos, respetando esquema narrativo, pronombres y otros sustitutos; tiempos verbales, concordancia de género, número y persona; nexos y conectores.</li> </ul> <p><b>Conocimiento del lenguaje:</b>  <b>Ortografía:</b> leyes generales de la acentuación.  <b>Gramática:</b> concordancia entre sujeto y predicado.</p> <p><b>Reflexión sobre el lenguaje:</b>  Reconocimiento de funciones interactivas, informativas y expresivas del lenguaje en textos orales y escritos.</p>
<b>O. F. V.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Expresarse con claridad, precisión, coherencia y flexibilidad para indagar, exponer, responder o argumentar, en distintas situaciones comunicativas.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disfrutar de obras literarias, a través de su lectura y comentarios, para ampliar sus competencias lingüísticas, imaginación, afectividad y visión del mundo.</li> <li>• Leer comprensivamente, distinguiendo realidad de ficción e información relevante de accesoria.</li> <li>• Producir, con estilo personal, textos escritos, con sintaxis y ortografía adecuada y adaptados a diversas situaciones comunicativas.</li> <li>• En diálogos y discusiones, mostrar una actitud de respeto, cortesía y aliento a la intervención de otros.</li> </ul>
<b>O. F. T.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejorar la interacción personal, familiar, laboral, social y cívica, a través del conjunto del programa, orientado a la adquisición de habilidades comunicativas y de valoración del diálogo y el respeto por el otro, sus ideas y creencias. Asimismo, tienen directa relación con los OFT de este ámbito, los aprendizajes, contenidos y actividades del programa relacionados con la recopilación de cuentos y leyendas tradicionales, y con temáticas como la ecología, salud, seguridad ciudadana y otras. El OFT relacionado con la habilidad de trabajar en equipo, está presente en múltiples actividades planteadas por el programa.</li> <li>• Interpretación y juicio sobre las obras que se leerán y los valores que ellas expresan.</li> <li>• Desarrollar las actividades de diálogo y discusión grupales que, específicamente, se fundan sobre criterios de aprendizaje y desarrollo del respeto y valoración de ideas y creencias distintas de las propias; y del diálogo como fuente de humanización, superación de diferencias y acercamiento a la verdad.</li> <li>• Promover el descubrimiento y desarrollo de la sensibilidad y capacidades expresivas que ofrecen las actividades relacionadas con poesía y teatro, así como también, más en general, con la lectura e interpretación de obras literarias.</li> <li>• Desarrollar las habilidades de pensamiento, comunicación de ideas y convicciones, selección de información relevante, uso del conocimiento y autoaprendizaje.</li> </ul> <p><b>Aprendizajes esperados:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Narran en forma oral y escrita identificando personajes y lugares, secuenciando los tiempos y ordenando cronológicamente los hechos.</li> <li>• Reproducen relatos escuchados o leídos.</li> <li>• Aprecian la lectura y audición de textos narrativos.</li> <li>• Valorán las leyendas y cuentos tradicionales como un medio de aproximación a la diversidad cultural del país.</li> <li>• Tienen una actitud de apertura a las correcciones gramaticales y ortográficas de sus textos.</li> <li>• Producen textos narrativos de ficción o de hechos reales que expresan una creación individual o colectiva.</li> <li>• Buscan libros de su interés en la biblioteca y en otros espacios de su entorno.</li> <li>• Seleccionan libremente cuentos, novelas o leyendas de su interés dentro de la variedad ofrecida por el docente o la biblioteca.</li> <li>• Leen comprensivamente novelas, cuentos y leyendas adecuadas a sus intereses.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aprecian la lectura y audición de textos narrativos como un espacio recreativo.</li> <li>• Aprecian la apertura de mundos y la posibilidad de desarrollo personal que les ofrecen la lectura y la audición de textos narrativos.</li> <li>• Valorán las leyendas, las fábulas y los cuentos tradicionales chilenos como un medio de aproximación a la diversidad cultural chilena.</li> <li>• Transforman textos narrativos en historietas, dramatizaciones, musicalizaciones, canciones, afiches u otras formas de expresión artística.</li> <li>• Identifican el tema central del texto leído.</li> <li>• Reconocen la estructura general de un texto narrativo.</li> <li>• Identifican el sujeto y el predicado.</li> </ul> <p><b>Actividad integradora en cuanto a aprendizaje y subsector:</b> Elaboración de un libro con el método origami. Subsector Educación Artística.</p>
--	--